

li183

Linguistic Insights
Studies in Language and Communication

Hajar Abdul Rahim &
Shakila Abdul Manan (eds)

English in Malaysia

Postcolonial and Beyond

Peter Lang

Contents

Preface	7
HAJAR ABDUL RAHIM / SHAKILA ABDUL MANAN Postcolonial Malaysian English: Realities and Prospects.....	9
HAJAR ABDUL RAHIM Malaysian English Lexis: Postcolonial and Beyond	35
STEFANIE PILLAI The Monophthongs and Diphthongs of Malaysian English: An Instrumental Analysis	55
ALIAS ABD GHANI Phonological Variation in the Speech Production of Malaysian Learners of English	87
PETER COLLINS Modal Expressions in Malaysian English	127
RITA ABDUL RAHMAN RAMAKRISHNA Discoursal Features of Malaysian English in Malaysian Short Stories	161
SHAKILA ABDUL MANAN The Linguistics of Creativity: Nativising Malaysian Postcolonial Creative Writings in English	185
NURUL FARHANA LOW ABDULLAH Malaysian English in Postcolonial Adaptations of Shakespeare in Malaysia	221

FRANCISCO PERLAS DUMANIG / MAYA KHEMLANI DAVID

Miscommunication in Filipino-Malaysian Interactions:
Intercultural Discourse in English 253

Notes on Contributors 279

Index 281